Es ist ein alter Brauch, Kunstwerke als Sendboten auf Reisen zu schicken. Das Geschenk, das von einem Fürstenhof zum anderen ging, sollte das Ansehen des Landesherrn mehren und seiner geistigen Gesittung Glanz verleihen.

Wenn wir heute Kunstwerke aus fernen Ländern empfangen und ihnen die Gastlichkeit einer Ausstellung gewähren, dann geht es uns nicht mehr darum, der fremden, zuweilen exotisch anmutenden Schöpfung den Tribut naiven Erstaunens zu zollen; wir wollen nicht stückweise mit Kostbarkeiten konfrontiert werden, sondern einen verstehenden Blick auf das Ganze einer fremden Kultur werfen. Wir begnügen uns nicht mit der ästhetischen Augenfreude, wir begreifen Kunst als eine Mittlerin, die uns die Glaubensvorstellungen, die Sitten und die Lebensformen der Völker in dem Maße erhellt, als sie ihnen die Anschaulichkeit des Symbols zu geben vermag. Die Form, in deren Kleid der Mythus auftritt, mag das geschulte Auge entzücken, doch tieferen Gewinn verspricht die Auseinandersetzung mit dem Inhalt der Botschaft. Das gilt in hervorragendem Maße von der indischen Kunst. Die mächtigen Vorstellungskreise des kosmischen Werdens und Vergehens, die das schöpferische Vermögen des Menschen von frühester Stunde an beschäftigen, stellen den über Jahrtausende nicht versiegenden Urgrund dieser Kunst dar. Weltdeutung und Ewigkeitsbeschwörung bilden in ihr, wie in jeder großen Kunst, ein unlösliches Ganzes.

In diesem Sinne gebe ich meiner Überzeugung Ausdruck, daß der Ausstellung „Kunst aus Indien" auch in Wien der große Erfolg, der ihr verdienterweise bisher in drei europäischen Städten beschieden war, zuteil werden wird.

It is a very old custom to send works of art out into the world as couriers to bear greetings. The gifts that went from one royal court to another in former days were intended to enhance the reputation of the donor and to stamp him as a man of rare taste and culture.

Today, when we receive works of art from distant lands and offer them hospitality in our art galleries, it is not in order to pay the tribute of naive wonder to forms of creation that may seem to us unfamiliar and exotic. We do not wish to gaze at these treasures piece by piece, so to speak, but rather we would strive to comprehend the culture of another land in its entirety. We are not content merely to indulge in the aesthetic pleasure of seeing, we feel that art is a mediator that can show us through symbols the concepts of a people's faith, its customs, and its way of life. The physical form given to the myth in these works may be a delight to the discerning eye, but it is more profitable to seek the content of their message beneath the surface of appearance. This is particularly true of Indian Art. The sublime concepts of cosmic growth and decline, which have preoccupied man from the earliest times, are the never-failing springs from which this art has for thousands of years drawn its inspiration. In it, as in every great art, the striving to grasp the meaning of this world and to conjure up the spirit of eternity are indissolubly blended.

For these reasons I am convinced that the Exhibition of Indian Art will have the same great success in Vienna as it has deservedly enjoyed in three other European cities.

Dr. Heinrich Drimmel
Bundesminister für Unterricht